

**CONSILIUL JUDEȚEAN CONSTANȚA**

**HOTĂRÂREA Nr. 131**

**privind aprobarea Acordului de Parteneriat pentru implementarea Proiectului  
„Drum transfrontalier Lipnița – Kainargea”, Proiect nr.2(2i)-1.1-8**

Consiliul Județean Constanța întrunit în ședința din 26.05. / 2010,  
Având în vedere:

- Expunerea de motive a Președintelui Consiliului Județean Constanța ;
- Raportul Direcției Generale de Afaceri Europene ;
- Raportul Comisiei de specialitate pentru Administrație publică, juridică, apărarea ordinii publice, sănătate și protecție socială ;
- Raportul Comisiei de specialitate pentru Turism, agroturism, comerț, servicii publice, agrement și afaceri europene ;
- Procedurile de accesare a Programului Operațional de Cooperare Transfrontalieră România-Bulgaria 2007-2013, Axa prioritară nr.1 „Accesibilitate - Îmbunătățirea mobilității și accesului la infrastructura de transport, informații și comunicații”, Domeniul major de intervenție 1.1 „Îmbunătățirea facilităților de transport transfrontalier terestru și fluvial”,

În temeiul dispozițiilor art.91 alin(1) lit.e) coroborat cu art.91 alin(6) lit.a) și lit. c) și art.97 alin(1) din Legea nr.215/2001 a administrației publice locale, republicată ;

**HOTĂRĂȘTE :**

**Art.1** – Se aprobă Acordul de Parteneriat între Consiliul Județean Constanța – Județul Constanța, Consiliul Local Lipnița – Comuna Lipnița (Lead Partner) și Municipality Kainargea (Districtul Silistra, Bulgaria) pentru implementarea Proiectului „Drum transfrontalier Lipnița – Kainargea”, selectat la finanțare din Programul Operațional de Cooperare Transfrontalieră România-Bulgaria 2007-2013, Axa prioritară 1, Domeniul major de intervenție 1.1, prevăzut în Anexa, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art.2** – Se împuternicește Președintele Consiliului Județean Constanța să semneze Acordul de Parteneriat pentru județul Constanța și Consiliul Județean Constanța.

**Art.3** – Direcția Generală Administrație Publică și Juridică va comunica prezenta hotărâre factorilor interesați în vederea aducerii la îndeplinire.

Prezenta hotărâre a fost adoptată cu un număr de 30 voturi pentru, — voturi împotriva și — abțineri.

Constanța 26.05. 2010

**PREȘEDINTE,**

**NICUȘOR DANIEL CONSTANTINESCU**

**Contrasemnează,**

**SECRETAR AL JUDEȚULUI,**

**Marțana BÉLU**

**Acord între Lead partner și ceilalți parteneri din proiect  
Nr.2(2i)-1.1-8**

**Finanțat în cadrul Programului Operațional de Cooperare Transfrontalieră România-Bulgaria**

**ACORD DE PARTENERIAT**

*Având în vedere*

Regulamentul Consiliului (CE) Nr. 1083/2006 din 11 iulie 2006 prin care se stabilesc dispozițiile generale privind Fondul European de Dezvoltare Regională, Fondul Social European și Fondul de coeziune și prin care se abroga Regulamentul (CE) nr. 1260/1999;

Regulamentul (CE) nr. 1080/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 5 iulie 2006 privind Fondul European de Dezvoltare Regională și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1783/1999;

Regulamentul Comisiei (CE) nr. 1828/2006 din 8 decembrie 2006 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1083/2006 de stabilire a anumitor dispoziții generale privind Fondul European de Dezvoltare Regională, Fondul Social European și Fondul de coeziune și a Regulamentului (CE) nr. 1080/2006 al Parlamentului European și a Consiliului privind Fondul European de Dezvoltare Regională;

Programul Operațional de Cooperare transfrontaliera Romania-Bulgaria 2007-2013, aprobat de Comisia Europeană prin decizia nr. 6331/18.12.2007.

Următorul acord este încheiat între:

**Comuna Lipnita**, Strada Morii nr. 350, Lipnita, Județul Constanța, reprezentat de Onescu Florin Georgel – primar (**Lead partner**)

și

**Municipalitatea Kainargea**, Districtul Silistra, Municipalitatea Kainargea, satul Kainargea, cod postal 7550, număr de înregistrare BG 000565430, reprezentat de Lyuben Zhekov Sivev – primar (**partener 2**),

**Consiliul Județean Constanța**, bd. Tomis. Nr. 51, orașul Constanța, Județul Constanța, cod fiscal 2981739, reprezentat de Nicusor-Daniel Constantinescu – președinte (**partener 3**),

pentru implementarea operațiunii 2(2i)-1.1-8 “Drum transfrontalier Lipnita – Kainargea”, aprobată de către Comitetul Comun de Selecție al Programului Operațional de Cooperare Transfrontaliera România-Bulgaria - la 21.04.2010 la Giurgiu.

**§ 1 Obiect**

1) Obiectul prezentului acord este de organizare a unui parteneriat în vederea punerii în aplicare a operațiunii pentru Programul Operațional de Cooperare Transfrontalieră 2(2i)-1.1-8 “Drum transfrontalier Lipnita – Kainargea”.

2) Prin prezentul acord, se stabilesc drepturile și obligațiile partilor, modul de realizare al sarcinilor lor și relațiile dintre parteneri, care se aplică în vederea realizării obiectivelor operațiunii menționate

anterior.

3) Termenii si conditiile sunt recunoscute si acceptate de toate partile.

## **§ 2 Durata acordului**

1. Contractul intra in vigoare la data semnarii de catre ultima Parte

2. Data inceperii punerii in aplicare a operatiunii incepe a doua zi dupa data de incepere a contractului de finantare incheiat intre Autoritatea de Management si Lead Partner.

3.Perioada implementarii este de 24 luni.

4.În timpul perioadei de punere în aplicare a operațiunii, cât și după încheierea perioadei de implementare pentru o perioadă de 3 ani după închiderea oficială a programului, toți partenerii au obligația de a păstra și de a prezenta, la Secretariatul Tehnic Comun (STC , în cadrul Biroului Regional pentru Cooperare Transfrontalieră Călărași, România), AM (Autoritate de Management, Ministerul Dezvoltării Regionale și Turismului din România), AN (Autoritatea Națională, Ministerul Dezvoltării Regionale și Lucrărilor Publice din Bulgaria), Autoritatea de Certificare (AC, în Ministerul Finanțelor Publice, Romania), Autoritatea de Audit (AA, în cadrul Curții de Conturi, România), Comisia Europeană (CE), precum și orice alt organism desemnat pentru a efectua controale cu privire la utilizarea de finanțare, toate documentele necesare privind operațiunea, inclusiv inventarul pentru active dobândită ca urmare a utilizării fondurilor.

5.Acordul este valabil pentru 5 ani de la dată de terminare a perioadei prevăzute la punctul 3 al acestui articol.

## **§ 3 Valoarea operatiunii**

1) Valoarea totală eligibilă este de 6.080.205,70 Euro (finanțare nerambursabilă și contribuția partenerului -), din care:

i. 5.135.341,73 Euro FEDR, reprezentând 84,46%

ii. 790.426,74 Euro Cofinanțarea de la bugetul de stat, reprezentând 13%

iii. 154.437,23 Euro Contributia proprie a fiecarui partener, reprezentând 2,54%

2) Valoarea neeligibila reprezintă totalul cheltuielilor neeligibile suportate de LP și partenerii săi

## **§ 4 Finantarea operatiunii**

1) AM acorda o contributie nerambursabila din FEDR de maxim 5.135.341,73 Euro / cinci milioane o suta treizeci si cinci de mii trei sute patruzeci si unu Euro si saptezeci si trei centi , reprezentand maxim 84,46% din totalul valorii eligibile a operatiunii mentionate la punctual 3.1 a) al prezentului accord.

2) AM/AN acorda o contributie nerambursabila de la bugetul de stat in valoare de 790.426,74 / sapte sute nouazeci de mii patru sute douazeci si sase Euro si saptezeci si patru de centi, reprezentand maxim 13% din totalul valorii eligibile a operatiunii specificate la articolul 3 paragraful 1 a) din prezentul accord.

3) Partenerii participa la operatiune prin contributia proprie reprezentand 154.437,23 Euro / o suta cincizeci si patru de mii patru sute treizeci si sapte Euro si douazeci si trei de centi, reprezentand maxim 2,54% din totalul valorii eligibile a operatiunii mentionate la articolul 3 alineatul 1 a)) din prezentul acord și sprijina cheltuielile neeligibile în conformitate cu contribuția la operațiune.

4) Bugetul eligibil total al LP este de 4.393.777 Euro din care 84,46% reprezinta FEDR, 13%

reprezinta cofinantarea nationala si 2,54% reprezinta contributia proprie<sup>1</sup>.

5) Bugetul eligibil total al Partenerului 2 este de 1.686.428,70 Euro din care 84.46% reprezinta FEDR, 13% reprezinta cofinantarea nationala si 2,54% reprezinta contributia proprie.

6) Bugetul eligibil total al Partenerului 3 este de 0 din care 84,46% reprezinta FEDR, 13% reprezinta cofinantarea nationala si 2,54% reprezinta contributia proprie.

7) Lead Partner raspunde in fata Autoritatii de Management pentru buna gestiune financiara a operatiunii.

8) The Lead Partner primește sumele menționate la punctul 1 direct de la AM, și este responsabil pentru transferul sumelor de fiecare partener, conform contractului de finantare.

9) Partenerii români primesc sumele menționate la punctul 2 direct de la AM, în conformitate cu contractul de cofinanțare.

10) Partenerii bulgari primesc sumele menționate la punctul 2 direct de la AM, conform contractului de cofinanțare.

11) Modificările în interiorul unei linii bugetare (categoria de cheltuieli), în limita a 10% din linia bugetară respectivă, sunt permise, cu notificarea Autorității de Management, înainte de depunerea cererii de rambursare respective și, atâta timp cât valoarea maximă a finanțării acordate rămâne neschimbată și obiectivele operațiunii nu sunt afectate.

12) Modificările între liniile bugetare și bugetele partenerilor sunt permise, în limita a 10% din valoarea cea mai scăzută din liniile bugetare respective, cu aprobarea prealabilă a Autorității de Management și atâta timp cât valoarea maximă a finanțării acordate în continuare și obiectivele majore operațiunii nu sunt afectate.

13) Ca o excepție, orice alte modificări trebuie să fie justificate în mod corespunzător și trebuie supuse aprobării Comitetului Comun de Selecție (modificările la liniile bugetare de peste 10%, schimbările de parteneri etc.) În acest caz, AM poate decide să suspende punerea în aplicare a operațiunii până când decizia este Comitetului este luata.

14) Înainte de depunerea la AM, orice cerere din partea Lead Partner cu privire la modificările privind operațiunile, trebuie obținută aprobarea tuturor partenerilor în cadrul Comitetului Comun de Selecție.

15) Modificările contractului sau ale operațiunii, care au fost convenite de către părți, nu pot, sub nici o formă, să conducă la creșterea valorii de finanțare nerambursabilă și / sau a procentului pe care îl reprezintă din valoarea eligibilă totală a operațiunii specificate la articolul 3 alineatul 1 a) din prezentul contract

16) În cazul în care, după încheierea perioadei de punere în aplicare a operațiunii, valoarea eligibilă totală este mai mică decât valoarea eligibilă prevăzută la articolul 3 alineatul 1 din prezentul contract, suma acordată de către AM / AN se reduce în consecință prin aplicarea procentului specificat în contractul de subvenție / contract de cofinanțare

17) *În cazul în care veniturile generate în timpul punerii în aplicare a operațiunii nu poate fi estimat la aprobarea operațiunii, valoarea totală eligibilă a operațiunii va fi diminuată în conformitate cu valoarea veniturilor generate în 5 ani de la finalizarea implementării operațiunii<sup>2</sup>.*

## **§ 5 Eligibilitatea cheltuielilor**

1) Activitățile și costurile legate de funcționare sunt eligibile dacă sunt efectuate și plătite în cursul perioadei de implementare a operațiunii cu condiția ca acestea să fie necesare pentru operațiune și sunt stipulate în bugetul operațiunii.

<sup>1</sup> Acest articol va fi completat de fiecare partener.

<sup>2</sup> Se va introduce doar pentru proiectele generatoare de venit.

- 2) Cheltuielile sunt eligibile cu condiția ca acestea să respecte legislația europeană și națională în vigoare, sunt prevăzute în anexa 1-Bugetul operațiunii și cu condiția ca acestea să respecte termenii și condițiile stipulate în prezentul contract
- 3) Ca o excepție a prevederilor stipulate la paragraful 1, costurile de pregătire sunt eligibile dacă au fost efectuate după 18 dec 2007, dar nu mai devreme de doi ani înainte de data semnării contractului de finanțare, *ca și în cazul costurilor pentru pregătirea documentației tehnico-economice, eligibilitatea lor trebuie să fie în conformitate cu dispozițiile legislației naționale relevante*<sup>3</sup>.
- 4) Costurile de pregătire vor fi solicitate pentru rambursare în prima cerere de rambursare.

## **§ 6 Rambursarea cheltuielilor**

- 1) Înainte de a solicita rambursarea, cheltuielile respective trebuie să fie realizate, plătite și controlate. Data de plată este considerată a fi data de transfer bancar din contul partenerului în contul contractorului
- 2) Partenerii au obligația de a solicita control la control cu minim 45 zi lucrătoare înainte de data limită pentru depunerea cererii de rambursare la STC și să prezinte cheltuielilor controlate și toate documentele necesare la LP cu minim cu 15 zile înainte de termenul limită pentru depunerea cererii de rambursare la STC.
- 3) Pentru a rambursa cheltuielile de funcționare, partenerul trebuie să depună la o perioadă de trei luni, prin intermediul Lead Partner-ului, la Secretariatul Tehnic Comun, o cerere de rambursare (în scris și versiunea electronică). Modelul cererii de rambursare și lista documentelor solicitate, necesare pentru verificările sunt furnizate de către Autoritatea de Management și sunt obligatorii
- 4) Lead Partner centralizează solicitarea de rambursare, împreună cu documentele solicitate de la parteneri și trimite pachetul la STC în timp util, în funcție de graficele anexate la contractele de finanțare
- 5) Contribuția FEDER este plătită în contul partenerului principal, care este responsabil pentru gestionarea administrativă și financiară a operației și pentru transferul acestor sume către parteneri în funcție de cheltuielile / contribuția fiecărui partener la operație. Cheltuielile rezultate din riscul ratei de schimb sunt cheltuieli neeligibile pentru operațiune.
- 6) Lead partner nu va face nici o deducere, reținere sau schimbare a unei taxe suplimentare specifice din sumele care trebuie transferate către parteneri.
- 7) În 5 zile lucrătoare de la data primirii sumelor FEDR, Lead Partner le transferă partenerilor, în funcție de contribuția fiecărui partener la operație. Cu toate acestea, prima cerere de rambursare nu va fi rambursată de către Autoritatea de Management pentru Lead Partner înainte de intrarea în vigoare a Memorandumului de Înțelegere (document semnat între AM, AN, AC și AA)
- 8) În cazul în care LP-ul nu trimite sumele în timp util, partenerii pot impune sancțiuni mai mari cu un punct și jumătate decât rata aplicată de Banca Centrală Europeană (în vigoare în prima zi lucrătoare din lună datei limită), calculată începând cu prima zi lucrătoare de la data scadentă menționată în conformitate cu punctul 7) de mai sus
- 9) În cazul în care termenele limită pentru transmiterea contribuției la solicitarea de rambursare către Lead Partner nu pot fi observate, partenerii trebuie să informeze Lead Partner în 3 zile lucrătoare, în timp util, cu privire la motivele întârzierii și vor pune la dispoziția acestuia un rezumat al progreselor.
- 10) În cazul în care datele menționate în anexa "Program pentru cererile de rambursare și rapoartele de progres" nu sunt respectate, LP-ul trebuie să informeze AM nu mai târziu de primele 15 zile lucrătoare a lunii incluse în raportul pentru cererile de rambursare și progres rapoarte, în care solicitarea rambursării ar trebui să cuprindă motivele întârzierii și să pună la dispoziție un rezumat al progreselor privind funcționarea precum și "Programul pentru cererile de rambursare și rapoarte de progres" revizuit, cu

<sup>3</sup> Se va introduce la proiectele de investiții.

respectarea perioadei maxime de trei luni între fiecare cerere de rambursare.

11) Nerespectarea prevederilor de la punctul 10 va decala cu trei luni termenului de rambursare a cheltuielilor.

## **§ 7 Drepturile si obligatiile partilor**

### **Lead Partner**

- 1) Lead Partner asigură coordonarea, gestionarea și implementarea generală a întregii operațiuni.
- 2) Lead Partner va primi sumele FEDR și trebuie să le gestioneze în conformitate cu dispozițiile prezentului acord și a contractului de finanțare.
- 3) Lead Partner garantează faptul că operațiunea începe și că este în întregime pusă în aplicare în timp util și în conformitate cu obligațiile de la AM. Lead partner va notifica AM cu privire la orice evenimente care pot conduce la întâzieri în punerea implementarea operațiunii și / sau care pot afecta bugetul, indiferent dacă descoperă aceste evenimente pe cont propriu sau în cazul în care alți parteneri îl informează cu privire la aceste aspecte
- 4) Lead Partner este responsabil pentru solicitarea plăților de la AM și de gestionarea sumelor din FEDR, în special pentru transferul în timp util a acestor sume pentru parteneri, în funcție de contribuția fiecărui partener la operațiune și în conformitate cu cheltuielii validate, în maximum 5 zile lucratoare.
- 5) LP-ul rămâne în contact cu organismele implicate în implementarea Programului Operational de Cooperare transfrontaliera Romania-Bulgaria. .
- 6) Partenerul principal trebuie să solicite orice informații și documente suplimentare din partea partenerilor, necesare pentru redactarea documentelor solicitate de către AM / STC; Lead Partner are obligația de a menționa în cerere termenul limită pentru partenerii
- 7) Lead Partener colectează toate documentele de la parteneri pentru a completa cererile de rambursare și rapoartele de progres și notifică partenerii despre termenele limită pentru transmiterea acestora.
- 8) Partenerul principal și toți partenerii trebuie să prezinte documentele controlorilor de primul nivel, desemnat de către AM și AN, pentru ca aceste documente să fie verificate înainte de elaborarea, elaborarea și transmiterea cererilor de rambursare.
- 9) Lead Partener asigură, prin verificări / controale - periodice sau ad-hoc, că partenerii lor vor prezenta pentru verificări cheltuielile controlere.
- 10) Lead Partener ține evidența activităților proiectului, a sumelor primite de la AM și a transferurilor către parteneri.
- 11) Lead Partner notifică toți partenerii cu privire la orice situație care poate duce la imposibilitatea temporară sau permanentă sau la oricare alt neajuns în punerea în aplicare a operațiunii.
- 12) În cazul în care o neregulă este constatată, LP va comunica către toți partenerii să ia toate măsurile necesare pentru eliminarea sau diminuarea consecințelor privind punerea în aplicare a operațiunii în 3 zile lucrătoare de la data când Lead Partner a fost informat cu privire la neregulile respective.
- 13) Pentru neregulile comise de un partener, LP este îndreptățit să se opuna pentru a obține sumele care trebuie plătite la AM.
- 14) Lead Partener va trimite periodic, la fiecare partener, copii ale rapoartelor înaintate la STC / AM și îi va informa cu privire la informațiile relevante cu privire la organismele de punere în aplicare a programului.
- 15) Lead Partner informează toți partenerii cu privire la aprobarea rapoartelor de progres și a cererilor de rambursare.
- 16) Lead Partner asigură asupra faptului că toți partenerii vor implementa măsurile incluse în planul de

acțiune rezultat din misiunile de audit ale Comisiei Europene sau ale altor organisme de audit și organismele de control, la termenele prevazute.

17) Lead Partner coordonează înființarea Comitetului Comun de Monitorizare al proiectului și elaborarea normelor de procedură

18) Lead Partnerul trebuie să asigure corectitudinea rapoartelor contabile și financiare și documentele întocmite de către partenerii de proiect.

#### **Partener (inclusiv Lead Partner, dacă este cazul)**

1) Implementează partea operațiunii pentru care este responsabil, în timp util, în conformitate cu descrierea (componentelor individuale) Formularului cererii aprobat de programul Comitetului Comun de Selecție și alte documente convenite între AM și LP.

2) Notifica Lead Partner cu privire la orice situație care poate duce la imposibilitatea temporară sau permanentă sau la oricare alt neajuns în punerea în aplicare a operațiunii, în maxim 3 zile de la evenimentul care determină imposibilitatea

3) Respecta legislația națională și europeană, în general, în special documentele juridice ce privesc achizițiile publice, ajutorul de stat, egalitatea de șanse, dezvoltarea durabilă, protecția mediului.

4) (Fiecare partener) este responsabil pentru bugetul sau, până la valoarea care participă la operațiune.

5) (fiecare partener) va menține un sistem adecvat de contabilitate analitică și conturi separate pentru operație.

6) Sprijină Lead partner în elaborarea rapoartelor de progres și a raportului final prin furnizarea datelor solicitate la timp (în conformitate cu anexa "Program pentru cererile de rambursare și rapoartele de progres"); pregătește și prezintă Lead Partnerului toate datele necesare pentru cererile de rambursare.

7) Partenerii au obligația de a răspunde la orice solicitare a Lead partner în termenul prevăzut în solicitările respective.

8) Rapoartele contabile și orice alte documente, inclusiv copii ale fiecărui document justificativ (facturi, documente legate de procedura de achiziții publice, declarații bancare, etc) se depun la partener principal în timp util și trebuie semnate de către reprezentantul legal al partener, purtând mențiunea "conform cu originalul" și, de asemenea, codul de proiect.

9) Partenerii trebuie să prezinte documentele referitoare la cheltuielile la primul nivel de control și apoi să prezinte aceste documente Lead Partnerului, pentru centralizare, dar nu mai târziu de 15 zile înainte de termenul limită pentru depunerea cererilor de rambursare la Secretariatul Tehnic Comun.

10) Fiecare partener trebuie să prezinte Lead Partnerului orice documente necesare pentru elaborarea de documente specifice solicitate de către AM / STC sau alte organisme de punere în aplicare a programului.

11) Partenerul va prezenta toate documentele necesare pentru audit, control sau evaluare, va furniza informații necesare și va oferi acces la sediul său de afaceri. Lead partner și partenerii săi sunt obligați în orice moment să păstreze toate fișierele pentru audit și control precum și documentele și datele referitoare la operațiunea pentru o perioadă minimă de cinci ani după încheierea Programului Operațional de Cooperare Transfrontalieră România-Bulgaria 2007-2013. Documentele trebuie să fie corect arhivate. De asemenea, AM trebuie să fie informat cu privire la locația acestor documente.

12) Partenerii trebuie să pună în aplicare măsurile incluse în planul de acțiune, la termenele prevazute, stabilite de Lead Partner / AM, în conformitate cu recomandările rezultate din misiunile de audit a Comisiei Europene, autoritatea de audit sau alte organisme de audit și control abilitate.

13) Toți partenerii înțeleg că Autoritatea de Management (AM) și Autoritatea Națională (AN) au dreptul să verifice și să controleze utilizarea corectă a fondurilor de către LP sau partenerii săi. Verificările care trebuie efectuate de către Autoritatea de Management / Autoritatea Națională va acoperi aspectele administrative, financiare, tehnice și fizice ale operațiunilor, după caz. AM și AN vor răspunde pentru

controlul utilizării corecte a fondurilor de LP sau de către partenerii săi, prin prevenirea, detectarea și corectarea neregulilor și recuperarea sumelor plătite necuvenit, împreună cu dobânzile de întârziere, după caz.

14) Partenerii înțeleg și sunt de acord că AM poate delega sarcinile la STC, prin urmare, STC poate acționa în numele și în contul AM.

15) În cazul în care o neregula este descoperită, partenerul este responsabil să ramburseze sumele FEDER integral către Lead partner, chiar dacă neregula a fost comisă de un sub-contractor, în 20 de zile de la notificare; începând cu ziua 21, Lead Partner poate solicita penalități de întârziere mai mari cu un punct și jumătate decât rata aplicată de Banca Centrală Europeană de la prima zi lucrătoare din lună de la data limită.

16) Orice plată suplimentară efectuată de Lead Partner unui partener este considerat suma plătită în mod nejustificat, iar partenerul trebuie să restituie sumele respective în 30 de zile de la data primirii notificării din partea Lead Partner.

17) În cazul în care sumele plătite în mod necuvenit nu sunt rambursate Lead Partnerului în timp util, partenerul trebuie să plătească penalități de întârziere mai mari cu un punct și jumătate decât rata aplicată de Banca Centrală Europeană de la prima zi lucrătoare din luna datei limită. Sancțiunile sunt calculate la valoarea care trebuie să fie recuperată.

18) Taxele bancare rezultate din rambursarea sumelor plătite nejustificat sunt suportate exclusiv de către partenerul care face rambursarea.

19) Fiecare partener, inclusiv Lead Partner, va fi responsabil pentru alți parteneri și trebuie să plătească pentru daunele rezultate din nerespectarea sarcinilor și obligațiilor stabilite prin prezentul acord și anexele sale.

20) Fiecare partener este responsabil pentru daune cauzate terților din vina proprie pe parcursul implementării operațiunii.

21) Participă la înființarea Comitetului Comun de Selecție a proiectului și la elaborarea normelor de procedură.

### **§ 8 Comitetul Comun de Selecție al proiectului**

1) Părțile instituie un Comitet Comun de Selecție al proiectului, format din reprezentanți ai tuturor partenerilor, care aprobă, rapoarte de progres și cererile de rambursare înainte de a fi depuse la Secretariatul Tehnic Comun și execută orice alte sarcini prevăzute de regulamentul de procedură pentru acest comitet.

2) Lead Partner este responsabil pentru constituirea Comitetului Comun de Selecție a proiectului înainte de a solicita prima rambursare.

3) Sarcinile Comitetului Comun de Selecție al proiectului se stabilesc prin Regulamentul de procedură al acestui comitet și trebuie să cuprindă în mod automat atribuțiile prevăzute în prezentul acord:

- a. aprobarea cererilor de rambursare și a rapoartelor de progres
- b. soluționarea oricărui litigiu între parteneri;
- c. pregătirea lista cu membri ai Curții de Arbitraj;
- d. încheierea acordului de parteneriat.

### **§ 9 Publicitate**

1) Partenerul trebuie să informeze publicul larg, utilizând măsurile prevăzute la articolul 8 din Regulamentul 1828/2006.



- 2) Publicațiile editate într-o operațiune finanțată în cadrul Programului Operational de Cooperare Transfrontaliera Romania-Bulgaria 2007-2013 trebuie să includă numele proiectului și trimitere la co-finanțarea UE a programului, pe prima și ultima coperta. Publicațiile trebuie să conțină, de asemenea, contacte (persoane, instituții / organizații, telefon, fax, e-mail și adresa poștală) pentru persoanele interesate în a afla mai multe detalii. Conținutul de publicații se aprobă de către Secretariatul Tehnic Comun, prin urmare, publicațiile trebuie să includă datele de contact ale persoanei care a aprobat conținutul.
- 3) Site-urile create în cadrul unui proiect finanțat în carul Programului Operational de Cooperare Transfrontaliera Romania-Bulgaria 2007-2013 se menționează co-finanțarea UE pe pagina de start
- 4) Partenerii trebuie să se asigure transparența și informații corecte pentru mass-media cu privire la proiectele finanțate în cadrul Programului Operational de Cooperare Transfrontaliera Romania-Bulgaria 2007-2013. În consecință, ele trebuie să anunțe prin comunicate de presă începutul și încheierea proiectelor. La încheierea unui proiect, Lead Partner, conform contractului de finanțare încheiat cu Autoritatea de Management, va publica un articol de presă / publicitate cu privire la proiect și rezultatele sale într-un ziar local.
- 5) Pentru toate acțiunile de informare și publicitate elaborate de parteneri, acestia trebuie să arhiveze într-un singur loc (pe suport de hârtie și / sau electronic) documentele referitoare la aceste activități (de exemplu: materiale de informare și publicitate: materiale tiparite, materiale audio-video ).
- 6) Normele prevăzute în Manualul de identitate vizuală a programului (disponibil la [www.cbcrromaniabulgaria.eu](http://www.cbcrromaniabulgaria.eu)) sunt obligatorii pentru toți partenerii.

### **§ 10 Confidentialitate**

- 1) Partenerii se angajează să păstreze confidențialitatea oricărui document, informație sau alt material care le sunt comunicate în mod confidențial până la cel puțin cinci ani de la închiderea oficială a programului.
- 2) Documentele, datele și informațiile utilizate în scopuri publicitare de informare privind promovarea și utilizarea instrumentelor structurale nu se fi declarat ca având statut confidențiale.
- 3) Eliberarea oricărei informații persoanelor implicate în implementarea / verificarea / controlul / auditul Contractului se efectuează confidențial și se referă numai la informațiile care sunt necesare pentru punerea în aplicare a contractului.
- 4) Părțile contractante goale nu raspund de eliberarea de informații referitoare la contract în cazul în care:
  - a. informația a fost lansata cu acordul scris al celorlalte părți contractante; sau
  - b. partea contractantă a fost obligat în mod legal sa elibereze informațiile.
- 5) Nerespectarea obligației de confidențialitate conferă părții vătămate dreptul de a pretinde despăgubiri de la partea dăunătoare.

### **§ 11 Conflictul de interese**

- 1) În prezentul Contract, conflictul de interese reprezintă orice circumstanțe care au afectat sau pot afecta executarea contractului de către părți, într-o manieră obiectivă și imparțială. Astfel de circumstanțe pot rezulta din interese economice, preferințele politice sau naționale sau legături de familie.
- 2) Părțile iau asupra lor toate măsurile necesare pentru a evita orice conflict de interese și se informează reciproc, în maximum 5 (cinci) zile de la constatare, în orice circumstanțe care au generat sau pot genera un astfel de conflict. Orice conflict de interese care apare în timpul punerii în aplicare a

contractului va fi imediat notificat de Lead Partner la STC și AM / AN, care își rezervă dreptul de a verifica astfel de circumstanțe și să ia măsurile necesare, acolo unde este necesar.

### **§ 12 Dispute între parteneri**

- 1) În cazul oricărui litigiu aparut între partenerii de operațiune, fiecare partener va fi obligat să prezinte litigiul comitetului director comun al proiectului pentru a se ajunge la o înțelegere.
- 2) În cazul în care comitetului director comun al proiectului nu reușește să ajungă la un compromis, fiecare partener va fi obligat să solicite și să accepte arbitrajul efectuat de către curtea de arbitraj ad-hoc. Aceasta va consta din două persoane de ambele naționalități, numit de către comitetul comun director a proiectului dintr-o lista de persoane desemnate în prealabil. În cazul în care această comisie nu reușește să desemneze toți arbitrii experți în termen de o luna de la cererea Lead Partnerului, acesta din urma va avea autoritatea de a numi ambii arbitri de specialitate.
- 3) Fiecare partener este obligat să accepte și să aplice deciziile Curții de Arbitraj, care fac obiectul legii aplicabile convenita în conformitate cu dispozițiile dreptului comunitar
- 4) Orice litigiu care, din orice motiv, nu reușește să fie rezolvat de către comitetul comun de coordonare al proiectului și care implică Lead partenerul este reglementată de legea aplicabilă Lead Partnerului, în timp ce, în cazul în care Lead partenerul nu ia parte în litigiu, legea aplicabilă este cea a petiționarului.

### **§ 13 Forța majoră**

- 1) Conform prezentului contract, "forță majoră" reprezintă orice eveniment imprevizibil și insurmontabil, apărut după semnarea prezentului contract și care împiedică executarea totală sau parțială a contractului. Cazuri ca și cele următoare sunt considerate ca forță majoră în conformitate cu această clauză: războaie, calamități naturale, greve generale, insurecții, revolte, epidemii, cutremure, inundații și alte evenimente similare. "Forță majoră" exonerează părțile pentru a nu executa parțial sau în totalitate obligațiile prevăzute în prezentul contract în perioada în care apar și numai în cazul în care evenimentele au fost notificate în mod legal celeilalte părți. Nu este considerat a fi "forță majoră", un eveniment similar cu cele prezentate de mai sus, care, fără a crea o imposibilitate de executare, face executarea obligațiilor foarte costisitoare pentru una dintre părți.
- 2) Partea care afirmă că acesta este un caz de "forță majoră" are obligația de a notifica celorlalte părți în termen de 5 zile de la data când cazul de "forță majoră" este instalat și de a dovedi existența acestei situații termen de 15 zile. În cazul în care "forță majoră" se oprește, acest eveniment trebuie să fie notificate celorlalte părți în termen de 5 zile.
- 3) În cazul în care procedura de notificare nu se observă, toate costurile vor fi acoperite de către partea responsabilă.
- 4) Executarea contractului se suspenda în timpul perioadei de "forță majoră"
- 5) În cazul în care contractul trebuie să fie suspendat din acest motiv, pe o perioadă mai mare de trei luni, comitetului director comun a proiectului are dreptul să decidă continuarea / modificarea / rezilierea acordului.

### **§ 14 Cesiune, succesiune legală**

- 1) Lead partner și alți parteneri nu au voie să renunțe în întregime sau parțial la drepturile și obligațiile rezultate din prezentul contract fără aprobarea comitetului director comun a programului.
- 2) În caz de succesiune legală, de exemplu în cazul în care partenerul își schimbă forma juridică,

partenerul este obligat de a transfera toate drepturile în conformitate cu prezentul contract succesivului legal. Partenerul trebuie să notifice în prealabil comitetului director comun a programului

### **§ 15 Limba oficială**

- 1) Limba oficială va fi limba engleza (în conformitate cu decizia partenerilor).
- 2) Orice document oficial intern al operațiunii va fi pus la dispoziție în limba contractului de subvenție.

### **§ 16 Amendamente**

- 1) Orice modificare a prezentului contract se face numai cu acordul tuturor părților și ia forma unui act adițional la prezentul contract.
- 2) Actul adițional intră în vigoare în ziua următoare după semnarea de către ultima parte, cu excepția cazului în care actul adițional confirmă modificările care au intervenit în legislația națională / europeană aplicabilă cu impact asupra punerii în aplicare a prezentului contract, modificări care devin efective de la data la care actele juridice respective intră în vigoare
- 3) Orice încălcare a dispozițiilor prezentului acord poate duce la încetarea prezentului acord și la dezangajarea finanțării și restituirea sumelor plătite în mod necuvenit.

### **§ 17 Rezilierea acordului**

- 1) În cazuri excepționale și justificate corespunzător, inclusiv în caz de forță majoră, Lead Partnerul poate decide cu privire la rezilierea contractului, printr-o notificare scrisă, obligațiile părților având față de AM rămanând valabile până când AM sau Comitetul Comun de Selecție al Programului decide să rezilieze contractele de finanțare.
- 2) Rezilierea contractului este posibilă numai cu aprobarea prealabilă a AM sau al Comitetului Comun de Selecție al programului, în funcție de fiecare caz
- 3) Acordul este reziliat, prin decizia comitetului director comun a proiectului, la propunerea unui partener, fără nici o întârziere sau altă formalitate, partenerul fiind obligat să restituie Lead Partnerului sumele deja primite, integral
  - a. Apare o inconsecvență între realitate și declarațiile partenerului în formularul de cerere, în ceea ce privește finanțarea operațiunii din fonduri publice naționale sau europene, sau în ceea ce privește finanțarea din alte programe naționale sau europene
  - b. subvenția acordată a fost folosită parțial sau în totalitate în alte scopuri decât cele convenite
  - c. procedurile de insolvență instituite împotriva activelor unui partener sau a procedurilor de insolvență au fost respinse din cauza lipsei de active de acoperire a costurilor, cu condiția ca acest lucru să prevină sau să riste punerea în aplicare a operațiunii;
  - d. un partener se retrage;
  - e. în perioada de punere în aplicare a operațiunii, inclusiv cinci ani după încheierea perioadei de implementare, partenerul vinde integral sau parțial, contractele de leasing sau permite exploatarea / bunurilor achiziționate din finanțarea către un terț
  - f. în cazul în care operațiunea nu mai este eligibilă, în cazul în care în cursul punerii sale în aplicare apar modificări, afectând condițiile de implementare / a crea pentru un terț, un avantaj nejustificat, sau dacă modificarea este rezultatul unei schimbări în natura proprietății / încetarea / schimbarea a locației de investiții
  - g. un partener nu a notificat Lead Partner în timp util pe un caz de conflict de interese sau măsurile necesare pentru a încheia o astfel de situație nu au fost luate;

h. partenerul nu a început punerea în aplicare a operațiunii într-o perioadă de trei luni de la începutul activităților ca cadeau în responsabilitatea sa, în conformitate cu anexa "Program pentru activitățile programate";

4) Comitetului comun director al proiectului, la propunerea unui partener, are dreptul să rezilieze prezentul acord și să solicite rambursarea de finanțare pentru Lead partner în cazul în care:

a. operațiunea nu a fost sau a putut fi implementată într-un mod care AM aproba, în conformitate cu scopul de a operațiunii, sau

b. partenerul nu a reușit să prezinte, în termenele cerute, rapoarte sau dovezi, sau să furnizeze informațiile necesare, în termenul limită și nu a justificat în mod corespunzător aceste întârzieri; sau

c. partenerul a împiedicat sau evitat auditul sau recomandărilor rezultate din misiunile de audit nu au fost respectate; sau

d. o neregulă constatată la nivel de partener; sau

e. partenerul nu a reușit să îndeplinească orice alte condiții sau cerințele prevăzute de prezentul contract

### **§ 18 Corespondenta**

1) Corespondența prezentului contract se va face la următoarele adrese:

- Lead Partner: Strada Morii 350, Comuna Lipnita, judetul Constanta.

- Partener 1: Districtul Silistra, Municipality Kainargea, Satul Kainargea, cod postal 7550.

- Partener 2: Bulevardul Tomis, nr. 51, orasul Constanta, judetul Constanta.

2) Rapoartele și cererile de rambursare, ca orice alt document oficial prezentat pentru punerea în aplicare a operațiunii trebuie să fie semnate de către reprezentantul legal al partenerului sau de împuternicitul său

3) Întreaga corespondență cu privire la prezentul acord se face în formă scrisă, prin menționarea titlului proiectului, codul MIS-ETC și trebuie să aibă un număr de înregistrare (intrare și ieșire).

### **§ 19 Legea aplicabila**

1) Părțile se angajează să respecte cu bună credință toate dispozițiile din prezenta anexă, conform valorii obligatorii a contractului încheiat de către părți.

2) contractul este reglementat de legea din țara de Lead Partnerului.

### **§ 20 Semnături**

1) Prezentul contract este încheiat în 5 exemplare. Fiecare copie trebuie să fie contrasemnat de către fiecare partener

Anexa 1: Bugetul operatiunii

Anexa 2: Program pentru cererile de rambursare și rapoartele intermediare

**Lead Partner**

**COMUNA LIPNIȚA**

Florin Georgel ONESCU

Primar

**Partener 2**

**MUNICIPALITATEA KAINARGEA**

Lyuben ZHEKOV SIVEV

Primar

**Partener 3**

**CONSILIUL JUDEȚEAN CONSTANȚA**

Nicușor – Daniel CONSTANTINESCU

Presedinte

**DIRECTOR GENERAL**  
**Constantin BRĂGARU**

## CONSILIUL JUDEȚEAN CONSTANȚA

### EXPUNERE DE MOTIVE

#### la proiectul de hotărâre privind aprobarea Acordului de Parteneriat pentru implementarea Proiectului „Drum transfrontalier Lipnița – Kainargea”, Proiect nr.2(2i)-1.1-8

Consiliul Județean Constanța este autoritatea administrației publice locale abilitată și competentă pentru a promova și desfășura activități de reprezentare și susținere a intereselor județene, în sensul elaborării și desfășurării unor programe și proiecte destinate modernizării activităților socio - economice, schimburilor de bune practici sau experiențe cu diferiți parteneri publici sau privați, în condițiile legii.

De asemenea, prin aparatul de specialitate, Consiliul Județean Constanța are rolul de promotor și catalizator al inițiativelor principalilor actori locali implicați în dezvoltare la nivelul județului. Astfel, se asigură identificarea nevoilor și a obiectivelor de dezvoltare, precum și concretizarea lor în proiecte de interes județean sau interjudețean.

Proiectul cu titlul „Drum transfrontalier Lipnița – Kainargea” - Proiect nr.2(2i)-1.1-8. - a fost înaintat spre finanțare prin Programul de Cooperare Transfrontalieră România –Bulgaria (POCT Ro-Bg) 2007-2013, Axa prioritară 1. „Accesibilitate - Îmbunătățirea mobilității și accesului la infrastructura de transport, informații și comunicații”, Domeniul major de intervenție 1.1 „Îmbunătățirea facilităților de transport transfrontalier terestru și fluvial”. Proiectul sus menționat a fost aprobat spre finanțare în cea de-a treia întâlnire a Comitetului de Selecție al Programului de Cooperare Transfrontalieră România-Bulgaria 2007-2013, întrunit la Giurgiu la 21 aprilie 2010.

Parteneri în derularea acestei aplicații sunt Consiliul Județean Constanța, Consiliul Local Lipnița (Lead Partner) și Municipality Kainargea (Districtul Silistra, Bulgaria).

Proiectul, pentru care se solicită asistența financiară nerambursabilă, este structurat pe mai multe activități, după cum urmează :

- desemnarea executanților lucrărilor de reabilitare/modernizare și angajarea dirigenților de șantier ;
- achiziția de materiale și servicii ;
- execuția de lucrări de reabilitare/modernizare a 17.11 km de drum transfrontalier între localitățile Lipnița, România și Kainargea, Bulgaria ;
- recepția lucrărilor ;
- publicitatea și diseminarea rezultatelor proiectului ;
- monitorizarea, evaluarea și auditul extern.

Obiectivul general al proiectului îl constituie diversificarea legăturilor între comunitățile și economiile din zona de graniță România –Bulgaria și participarea comună la dezvoltarea economico-socială. Obiectivele specifice sunt: reabilitarea și modernizarea a 17.11 km de drum în vederea îmbunătățirii accesului la infrastructura de transport în zona transfrontalieră și facilitarea mobilității bunurilor și persoanelor, precum și punerea în valoare a obiectivelor turistice din zona de graniță, cu efecte benefice în dezvoltarea economico-socială a comunităților.

Printre rezultatele proiectului se numără: un drum modernizat între localitățile Lipnița și Kainargea, îmbunătățirea accesului către obiectivele turistice reprezentative din zonă și nu în ultimul rând multiplicarea schimburilor economico-sociale între comunitățile din zona transfrontalieră vizată.

Potrivit Ghidului Solicitantului punctul II.2. *Criteriile de eligibilitate, i. Eligibilitatea solicitanților*: „Pentru proiectele de investiții, solicitanții trebuie să dovedească faptul că sunt proprietarii terenului și/sau ai clădirii sau faptul că terenul este în concesiune (...)” și ” Terenul și/sau clădirea, care sunt obiectul unei cereri de sprijin financiar pentru investiție, trebuie: să fie libere de sarcini, să nu fie obiectul unui litigiu în curs, să nu fie obiectul unei pretenții legale conform legislației naționale relevante.”

Conform prevederilor de accesare a fondurilor europene și în acord cu dispozițiile conținute de ghidul solicitantului este necesară încheierea unui acord de parteneriat pentru implementarea activităților ce fac obiectul cererii de finanțare și pentru atingerea rezultatelor urmărite de părțile implicate.

Obiectivul Acordului de parteneriat este de a stabili drepturile și obligațiile părților, contribuția fiecărei părți la cofinanțarea cheltuielilor totale (după caz), precum și statuarea responsabilităților ce revin în implementarea activităților aferente proiectului: „Drum transfrontalier Lipnița – Kainargea”.

Acordul de Parteneriat va conține o serie de elemente, precum: denumirea și adresa exactă a partenerilor; desemnarea liderului de proiect; numele reprezentanților/ împuterniciților legali ai fiecărui partener, inclusiv a liderului de proiect; obiectivul Acordului; prezentarea detaliată a rolului fiecărui partener în implementarea proiectului, inclusiv rolul și responsabilitățile liderului de proiect; prezentarea detaliată a contribuției fiecărui partener, inclusiv a liderului de proiect în privința costurilor eligibile și neeligibile; prezentarea modului în care liderul de proiect și fiecare partener asigură întreținerea infrastructurii construite/ modernizate/ reabilite pentru care s-a acordat finanțare.

În acest sens, potrivit prevederilor art.91 alin(1) lit.e) coroborat cu art.91 alin(6) lit. a) și c) și art.97 alin (1) din Legea nr.215/2001 a administrației publice locale, republicată, **propunem adoptarea proiectului de hotărâre privind aprobarea Acordului de Parteneriat pentru implementarea Proiectului „Drum transfrontalier Lipnița – Kainargea”, Proiect nr.2(2i)-1.1-8.**

**PREȘEDINTE,**

**NICUȘOR DANIEL CONSTANTINESCU**

**CONSILIUL JUDEȚEAN CONSTANȚA**  
**Direcția Generală de Afaceri Europene**

**R A P O R T**

**la proiectul de hotărâre privind aprobarea Acordului de Parteneriat pentru implementarea Proiectului „Drum transfrontalier Lipnița – Kainargea”, Proiect nr.2(2i)-1.1-8.**

În art.91 alin(1) din Legea Nr.215/2001 a administrației publice locale, republicată, sunt reglementate principalele categorii de atribuții, pe care le îndeplinește consiliul județean, stipulând la lit e) atribuțiile privind cooperarea interinstituțională. Astfel, alin(6) lit.a) reține faptul că autoritatea județeană deliberativă „hotărăște, în condițiile legii, cooperarea sau asocierea cu persoane juridice române ori străine, inclusiv cu parteneri din societatea civilă, în vederea finanțării și realizării în comun a unor acțiuni, lucrări, servicii sau proiecte de interes public județean”. De asemenea, lit.c) al aceluiași text de lege prevede: consiliul județean „hotărăște, în condițiile legii, cooperarea sau asocierea cu alte unități administrativ – teritoriale din țară ori din străinătate, precum și aderarea la asociații naționale și internaționale ale autorităților administrației publice locale, în vederea promovării unor interese comune”.

Direcția Generală de Afaceri Europene îndeplinește atribuții „în domeniul pregătirii și participării Consiliului Județean la programele de dezvoltare economico – socială a județului, a parteneriatelor cu alte autorități publice din țară și din străinătate, cu operatori economici și instituții financiare și valorificarea optimă a resurselor locale” – art.9 alin.(1) din Anexa la Hotărârea Consiliului Județean Constanța nr.248/2005 privind Regulamentul de Organizare și Funcționare al aparatului propriu de specialitate. De asemenea, potrivit normativului mai sus menționat, DGAE „elaborează proiecte de interes județean în vederea obținerii de finanțări din surse externe, accesibile prin instrumente financiare, împrumuturi etc, coordonând, totodată, gestionarea instrumentelor financiare la nivelul județului”.

Proiectul cu titlul „Drum transfrontalier Lipnița – Kainargea” - Proiect nr.2(2i)-1.1-8. - a fost înaintat spre finanțare prin Programul de Cooperare Transfrontalieră România –Bulgaria (POCT Ro-Bg) 2007-2013, Axa prioritară 1. „Accesibilitate - Îmbunătățirea mobilității și accesului la infrastructura de transport, informații și comunicații”, Domeniul major de intervenție 1.1 „Îmbunătățirea facilităților de transport transfrontalier terestru și fluvial”. Proiectul sus menționat a fost aprobat spre finanțare în cea de-a treia întâlnire a Comitetului de Selecție al Programului de Cooperare Transfrontalieră România-Bulgaria 2007-2013, întrunit la Giurgiu la 21 aprilie 2010.

Parteneri în derularea acestei aplicații sunt Consiliul Județean Constanța, Consiliul Local Lipnița (Lead Partner) și Municipality Kainargea (Districtul Silistra, Bulgaria).

Proiectul, pentru care se solicită asistența financiară nerambursabilă, este structurat pe mai multe activități, după cum urmează :

- desemnarea executanților lucrărilor de reabilitare/modernizare și angajarea diriginților de șantier ;
- achiziția de materiale și servicii ;
- execuția de lucrări de reabilitare/modernizare a 17.11 km de drum transfrontalier între localitățile Lipnița, România și Kainargea, Bulgaria ;
- recepția lucrărilor ;
- publicitatea și diseminarea rezultatelor proiectului ;
- monitorizarea, evaluarea și auditul extern.

Obiectivul general al proiectului îl constituie diversificarea legăturilor între comunitățile și economiile din zona de graniță România –Bulgaria și participarea comună la dezvoltarea economico-socială. Obiectivele specifice sunt: reabilitarea și modernizarea a 17.11 km de drum în vederea îmbunătățirii accesului la infrastructura de transport în zona transfrontalieră și facilitarea mobilității bunurilor și



persoanelor, precum și punerea în valoare a obiectivelor turistice din zona de graniță, cu efecte benefice în dezvoltarea economico-socială a comunităților.

Printre rezultatele proiectului se numără: un drum modernizat între localitățile Lipnița și Kainargea, îmbunătățirea accesului către obiectivele turistice reprezentative din zonă și nu în ultimul rând multiplicarea schimburilor economico-sociale între comunitățile din zona transfrontalieră vizată.

Potrivit Ghidului Solicitantului punctul *II.2. Criteriile de eligibilitate, i. Eligibilitatea solicitanților*: „Pentru proiectele de investiții, solicitanții trebuie să dovedească faptul că sunt proprietarii terenului și/sau ai clădirii sau faptul că terenul este în concesiune (...)” și ” Terenul și/sau clădirea, care sunt obiectul unei cereri de sprijin financiar pentru investiție, trebuie: să fie libere de sarcini, să nu fie obiectul unui litigiu în curs, să nu fie obiectul unei pretenții legale conform legislației naționale relevante.”

Conform prevederilor de accesare a fondurilor europene și în acord cu dispozițiile conținute de ghidul solicitantului este necesară încheierea unui acord de parteneriat pentru implementarea activităților ce fac obiectul cererii de finanțare și pentru atingerea rezultatelor urmărite de părțile implicate.

Obiectivul Acordului de parteneriat este de a stabili drepturile și obligațiile părților, contribuția fiecărei părți la cofinanțarea cheltuielilor totale (după caz), precum și statuarea responsabilităților ce revin în implementarea activităților aferente proiectului: „Drum transfrontalier Lipnița – Kainargea”.

Acordul de Parteneriat va conține o serie de elemente, precum: denumirea și adresa exactă a partenerilor; desemnarea liderului de proiect; numele reprezentanților/ împuterniciților legali ai fiecărui partener, inclusiv a liderului de proiect; obiectivul Acordului; prezentarea detaliată a rolului fiecărui partener în implementarea proiectului, inclusiv rolul și responsabilitățile liderului de proiect; prezentarea detaliată a contribuției fiecărui partener, inclusiv a liderului de proiect în privința costurilor eligibile și neeligibile; prezentarea modului în care liderul de proiect și fiecare partener asigură întreținerea infrastructurii construite/ modernizate/ reabilite pentru care s-a acordat finanțare.

În acest sens, potrivit prevederilor art.91 alin(1) lit.e coroborat cu art.91 alin(6) lit. a) și c) și art.97 alin (1) din Legea nr.215/2001 a administrației publice locale, republicată, **propunem adoptarea proiectului de hotărâre privind aprobarea Acordului de Parteneriat pentru implementarea Proiectului „Drum transfrontalier Lipnița – Kainargea”, Proiect nr.2(2i)-1.1-8.**

**DIRECTOR GENERAL**  
**Constanțin BRĂGARU**

Șef Serviciu,  
Coordonare Programe,  
Carla Banu

Șef Serviciu,  
Relații Internaționale, Parteneriate  
Dănuț Răgăne

Inspector asistent,  
Andreea Condrea

**DECISION no. 6  
of 21.04.2010**

approving the List of approved and rejected projects submitted in the second call for proposals for the Romania-Bulgaria Cross-border Cooperation Programme 2007-2013 - April Deadline

Having regard to articles 63 and 65 of Council Regulation no. 1083/2006 laying down general provisions on the European Regional Development Fund, the European Social Fund and the Cohesion Fund and repealing Regulation (EC) no. 1260/1999,

Having regard to section 6.1.4 of Romania-Bulgaria Cross-Border Cooperation Programme 2007-2013,

Having regard to the Joint Monitoring Committee Decision no. 12 approving the Rules of Procedure of the Joint Steering Committee,

the Joint Steering Committee of the Romania-Bulgaria Cross-Border Cooperation Programme 2007-2013 has adopted this:

**DECISION**

**Article 1** - The present document approves the List of approved, rejected and suspended projects submitted in the second call for proposals for the Romania-Bulgaria Cross-border Cooperation Programme 2007-2013, intermediary deadline 30<sup>th</sup> April 2009.

**Article 2** - Annex 1 "List of applications approved for financing", Annex 2 "List of rejected applications" and Annex 3 "List of suspended applications" are enclosed to this document and are part of this decision.

**Article 3** - For contracting purposes the Managing Authority has the right to make adjustments to the approved projects (including in the budgets) and to ask the project partners for new relevant documents and information, additionally to the received clarifications and to the modifications made by the assessment working group.

**Article 4** - The Joint Steering Committee shall be duly informed regarding these changes - if any - and its approval shall be requested for major changes as defined by the Rules of Procedure (changes in budget lines<sup>1</sup> over 10%, changes of partners etc).

**CHAIR**

**VICE-CHAIR**

  
**Liliana PAVLOVA**

**Deputy Minister**

**Ministry of Regional Development  
and Public Works, Bulgaria**

**Barna TANCZOS**

**Secretary of State**

**Ministry of Regional Development and  
Tourism, Romania**

---

<sup>1</sup> In the General budget, the global lines





Annex 1 to the JSC Decision no.6/21.04.2010 - List of applications approved  
Intermediary deadline 30th April 2009

No	JSC DEC code	Application title	Applicant (lead partner)	Romanian partners	Bulgarian partners	Average score	Approved budget*			
							Project's aggregate value (euro)	Community Funding ERDF (euro)	National public funding (euro)	Own contribution (euro)
<b>Priority Axis 1 - Accessibility</b>										
<b>Key area of intervention - 1.1</b>										
1	2(2i)-1.1-1	Improvement of the cross-border mobility in Svishtov-Zimnicea area through development and reconstruction of main segments of the transport infrastructure	Municipality of Svishtov	Municipality of Zimnich		67,00	3.126.277,30	2.626.072,92	406.416,05	93.788,32
2	2(2i)-1.1-2	Improving the road accessibility to Bechet Oryahovo cross-border point - Rehabilitation of the County Road DJ 561 B section I, Dolj County, Romania and of Tzanko Tserkovski St., Mizia Municipality, Vratsa County, Bulgaria	Dolj County Council		Municipality of Mizia	94,50	7.991.567,75	6.749.678,12	1.038.903,81	202.985,82
3	2(2i)-1.1-3	The accesibility improvement in the Olt-Pleven border area through the rehabilitation of DJ543 Corabia-Izbiceni, Olt County and the rehabilitation of the Road III 3402 Slavianovo-Pordim	OLT COUNTY COUNCIL		NATIONAL ROAD INFRASTRUCTURE AGENCY (NRIA)	85,00	7.388.283,59	6.240.144,32	960.476,87	187.662,40
4	2(2i)-1.1-4	REHABILITATING the access infrastructure for the development of the cross-border cooperation within the Giurgiu - Ruse area (R.O.A.D. GIURGIU-RUSE)	GIURGIU COUNTY COUNCIL		Slivo pole Municipality	80,50	7.562.799,46	6.387.540,42	983.163,93	192.095,11

5	2(2i)-1.1-6	Rehabilitation of the Road III-3004 Trastenik - Orehovitzza - Road III-137 and Modernization of DJ-544 Urzica Stefan cel Mare, Olt County	NATIONAL ROAD INFRASTRUCTURE AGENCY (NRIA)	OLT COUNTY COUNCIL		83,00	7.956.825,06	6.720.334,45	1.034.387,26	202.103,36
6	2(2i)-1.1-8	LIPNITA - KAINARIEA CROSSBORDER ROAD	LIPNITA LOCAL COUNCIL	CONSTANTA COUNTY COUNCIL	KAINARIEA MUNICIPALITY	69,00	6.080.205,70	5.135.341,73	790.426,74	154.437,22
7	2(2i)-1.1-9	DOBROMIR - KRUSHARI CROSSBORDER ROAD	DOBROMIR LOCAL COUNCIL	CONSTANTA COUNTY COUNCIL	NATIONAL ROAD INFRASTRUCTURE AGENCY (NRIA)	81,50	6.129.383,31	5.176.877,14	796.819,83	155.686,34
8	2(2i)-1.1-10	ELABORATION OF THE FEASIBILITY STUDIES FOR MODERNISATION OF THE ROAD NETWORK, ROAD EXPRESS LINK, OLT COUNTY LIMIT, CROSS BORDER CHECK POINT AT TURNU MAGURELE-NICOPOLE, SECOND SECTION, UDA CLOCOCIOV - SAELELE - LUNCA, AND ROAD PVN1003 - III-5202 DEKOV-BELENE-HTK-Belene, MUNICIPALITY OF BELENE	The Association For Intercommunitary Development "Uda Clocociov -Saelele - Lunca"		The Municipality of Belene	64,00	355.346,00	300.125,23	46.194,98	9.025,79
9	2(2i)-1.1-11	ELABORATION OF THE FEASIBILITY STUDIES FOR MODERNISATION OF THE ROAD NETWORK, ROAD EXPRESS LINK, OLT COUNTY LIMIT, CROSS BORDER CHECK POINT AT TURNU MAGURELE-NICOPOLE, FIRST SECTION, SEGARCEA VALE-LIȚA-TURNU MĂGURELE (INTERSECTION WITH DN 52) AND ROAD PVN2002 - II-52 DEKOV-BYALA VODA-KULINA VODA, MUNICIPALITY OF BELENE	The Association For Intercommunitary Development "Segarcea Vale - Lița - Turnu Măgurele"		The Municipality of Belene	62,50	353.213,00	298.323,70	45.917,69	8.971,61

10	2(2i)-1.1-12	ELABORATION OF THE FEASIBILITY STUDIES FOR MODERNISATION OF THE ROAD NETWORK, ROAD EXPRESS LINK, OLT COUNTY LIMIT, CROSS BORDER CHECK POINT AT TURNU MAGURELE-NICOPOLE, THIRD SECTION Beciu - Plopii Slăvitești - Slobozia Mîndra, AND ROAD PVN1005 - III-5202 BELENE - NPP BELENE, MUNICIPALITY OF BELENE	The Association For Intercommunitary Development "Beciu - Plopii Slăvitești - Slobozia Mîndra"		The Municipality of Belene	66,00	350.992,00	296.447,84	45.628,96	8.915,20
11	2(2i)-1.1-13	Elaboration of a cadaster plan of Teleorman county's roads and a Common strategy for development of the infrastructure in Teleorman county and Belene municipality	Teleorman County Council		The Municipality of Belene	74,50	1.405.025,01	1.186.684,12	182.653,25	35.687,64
<b>Total Key area of intervention 1.1</b>							<b>48.699.918,18</b>	<b>41.117.569,99</b>	<b>6.330.989,37</b>	<b>1.251.358,81</b>
<b>Key area of intervention - 1.2</b>							<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>General total Priority Axis 1</b>							<b>48.699.918,18</b>	<b>41.117.569,99</b>	<b>6.330.989,37</b>	<b>1.251.358,81</b>

**CONSILIUL JUDEȚEAN CONSTANȚA**  
**Comisia de Administrație publică, juridică, apărarea**  
**ordinii publice, sănătate și protecție socială**

**R A P O R T**

Comisia de specialitate de Administrație publică, juridică, apărarea ordinii publice, sănătate și protecție socială, întrunită în ședința din 25/05/2010 a analizat Expunerea de motive a Președintelui Consiliului Județean Constanța și Raportul Direcției Generale de Afaceri Europene la proiectul de hotărâre **privind aprobarea Acordului de Parteneriat pentru implementarea Proiectului „Drum transfrontalier Lipnița – Kainargea”, Proiect nr.2(2i)-1.1-8.**

Comisia avizează favorabil proiectul de hotărâre **privind aprobarea Acordului de Parteneriat pentru implementarea Proiectului „Drum transfrontalier Lipnița – Kainargea”, Proiect nr.2(2i)-1.1-8.**

**PREȘEDINTE,**

**CONSILIUL JUDEȚEAN CONSTANȚA**

Comisia de specialitate pentru Turism, agroturism, comerț, servicii publice, agrement și afaceri europene

**R A P O R T**

Comisia de specialitate pentru Turism, agroturism, comerț, servicii publice, agrement și afaceri europene, întrunită în ședința din 25/05/2010 a analizat Expunerea de motive a Președintelui Consiliului Județean Constanța și Raportul Direcției Generale de Afaceri Europene la proiectul de hotărâre privind aprobarea Acordului de Parteneriat pentru implementarea Proiectului „Drum transfrontalier Lipnița – Kainargea”, Proiect nr.2(2i)-1.1-8.

Comisia avizează favorabil proiectul de hotărâre privind aprobarea Acordului de Parteneriat pentru implementarea Proiectului „Drum transfrontalier Lipnița – Kainargea”, Proiect nr.2(2i)-1.1-8.

**P R E Ș E D I N T E**